

ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ ԴԱՍԵՐ
ՈՏԱՆԱԽՈՐ

Ա.

1. Ջանա՝ գործի միշտ սկզբի իմաստուն-
նի մ'իտորհորդով,
նի՞ն է կուզես ազնիւ ըղձիւք յառաջդիմել
անվերջով:
2. Աշխարհի մէջ տոեղութիւն միշտ ան-
պակաս է եղած,
Բայց եւ սիրոյ միշտ օթեւան տրւին հո-
գիք երկիւղած:
3. Ո՛վ որ հիւքն իրաւունքն իսկ փոք-
րիկ կ'ընէ ոտնակոխ,
Ջան չարաչար որ մը անշուշտ պիտի
պատժէ նրկնից ոխ:
4. Եթէ կուզենք գէպի երկինք ուղե-
ւորիլ անվշտանգ,
Անտէր այրոյն և թշուառին ողորմութիւն
պէտք է տանք:
5. Մի՛ հաւատար թէ ճշմարիտ գիտունն
ըլլայ անհաւատ,
Ո՛վ որ սուան այս քեզ քարոզեց՝ քան
զանմենքն է ահա վատ:
6. Ուրախացի՛ր որ տարի մ'ալ կեանքիդ
վերայ յաւելցաւ,
Գործած բարիդ պիտի մընայ, մինչ խոյս
տըւին վիշտ ու ցաւ:
7. Խաբեքայներ միշտ անսպասու պիտի
լինին յաշխարհի,
Որ ըստանայ փայլ մեծագոյն առաքելին
ու բարի:
8. Հանճարն առանց աշխատութեան ուշ
թէ կանու կը ցամքի,
Որքան և ճոխ լինին ձիրքերդ՝ յար կա-
րօտ են խնամքի:
9. Ինչպէս ըստ մի խամրի ընդ փոթ
անճառագայթ ու անցօղ,
Նոյնպէս տըժգոյն հիւծի էակն իւր ընկե-
րին նախանձող:
10. Ինչո՞ւ մարդիկ ցանկան անզուսպ ըս-
տացուածոց անսահման,
Բանի որ բաւ է ամենուս միտն մէյմէկ
գերեզման:
11. Եթէ կուզես որ նըւազին քո վատ
կիրք,
Պէտք է կարգաս քիչ լըրագիր ու շատ
գիրք:
Ն. Յ. Վ. Փ.

ՏՐԱՊԻԶՈՆ

Օղբ տրտում, տխուր և մեղամաղձոտ,
կրկինքը մառախլապատ: Սեւ ծովը խոռ-
վայոյթ ալիքներէ յուզուած՝ կարծես իր
հունէն կ'ուզէ անցնիլ և կոխել աւրշուկել
տներն ու անկները: Անագորոյն, ան-
գուռ մասն իր ձեռքն առած հատու ման-
գաղը տակաւին կը հնձէ գեղեցիկ և ա-
նուշաոտ վարդերն ու չուշաններն չի
խնայելով ոչ ճոխն և ոչ աղքատին: Ինչ
ցաւալի և մորմոքիչ տեսարան արդա-
րեւ:

Այս տարուան ցրտասարսուռ ձմեռն և
տարօրինակ սղութիւնը կը սարսափեցնէ
աղքատն ու միջին դասակարգը: Ոչխա-
րի միսին օխան 7—8 և պարսաւ կովու
միսինը՝ 6—6 1[2 ըլլալով՝ հիմակուրէն քա-
ղաքին քրիստոնեայ մեծամասնութիւնն
սկսած է Մեծ-պահօք բռնել իր Բոնն լա-
րեկներէն ընելէ առաջ: Ահա միայն այն
կառաւրի և աւարառու ծովն է որ կարծես
կը զմայ և առատօրէն զուրս կը թափէ
իր զանազան տեսակ բերքերն՝ իր ձուկերն
մանաւանդ գիւղացւոց և աղքատաց
մեծ պաշարն, ածանաղին անձրուկը: Այս
ալ Նախախնամութեան մեծ շնորհն է՝ զոր
չի գլանար այսպիսի տառապալի սուղ ժա-
ժամանակներու միջոցին:

Բաւական ժամանակէ ի վեր տեղւոյս
թատերասերները հիացնող Գերմանացի
Սէպլազէք քաջ լարախաղաց խումբը՝ իր
զուարճացուցիչ ներկայացումները տալէն
վերջ՝ այսօր կը մեկնի Կիրասոն մեծա-

գոհունակութեամբ: Ասոնց կը յաջորդէ
իրիստօֆօրիտի տրամական խումբն որն
որ տարի մը առաջ բուռն ծափահարու-
թեանց արժանացած էր իր քաջ դերա-
սաններով, մանաւանդ ծօքքու էֆն՝ իր
դերասանուհի արկնոյ հետ:

Ահա այս զուարթացուցիչ ներկայացում-
ներով կը մոռնայ հարուստը, պահ մը,
իր տխրութիւնն ու մեղամաղձոտութիւնը
քաջաւերելով և գոհացնելով քաջ և երե-
ւելի դերասաններն և դերասանուհիներն
և նամանաւանդ նշանաւոր երգիչներն ու
երգչուհիները՝ պարուհիներով հանդերձ:
Տրապիզոն, 13 Յունուար 1908 Մ.

Կ-ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ
ՀԱՎԱՏԻՄԻ

ԱԶԴ. — Յառաջիկայ Կիրակի, 27 Յու-
նուար, թաղին Ս. Սրտին Յիսուսի եղ-
բայութեան տարեդարձն ըլլալով, Արհ.
Միքայէլ Եպսկ. Խաչատուրեան, հանդերձ-
եալ է Ջանաւոր Պատարագ մատուցանել,
յատկապէս հրաւիրուած Դպրաց դասով, ի
ժամ 4 1[2, վառն հանգստեան հոգեւոց
նշխեցելոց, և յետ ընթերցման Ս. Աւե-
տարանի, Գեր. Ներսէս Վ. Փափաղեան՝
քարոզ պիտի խօսի ըստ աւուր պատշաճի:
Վառն օրոյ կը հրաւիրուին բարեպաշտ հա-
ւատացեալք իրենց ներկայութեամբ խրա-
խուսել այս բարեգործական եղբայրու-
թիւնը:

(Կնիք Խնամակալութեան)
Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ
(Պօս-Մարշէի կից)
Բերա, 22 Յունուար 1908

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԶԵԿԱՌԱՅԻՄ
Տէր Տնօրէն,

Սրբազան Բահանայապետին Մերոյ Պիո-
սի Ժ. Ի Յոբելեանին առթիւ գումարուած
Յանձնաժողովի ցուցակին մէջ՝ զոր տպած
էք, անմատչելութեամբ զանց եղեր է
Գեր. Հ. Յուսիկ Մ. Վ. Մէհրապետեանի
անունը, մինչդեռ ինքն նոյն ժողովոյ ան-
դամ կարգուած և իրեն ալ մասնաւոր
հրաւիրագիր զրկուած էր:

Հաճեցէք հրատարակել զայս Ձեր թեր-
թին մէջ:

(Կնիք Կաթողիկոսարանի)
Բերա, 25 Յունուար 1908

*. Չարչեպիսի Կիւնիւ, Կ-Բաթրիգ
րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի, րէֆազաթըն-
տա գաբու քէհեաթ սասու. Շէհրեան էֆ.
օլուուղը հալտէ Մապէնը Հիւսայունա ա-
զիմէթլէ, սէր գարնիս հազրէթը Շէհրիեա-
րի Հաճի Ալի բալա, գարնիս սանի Նուրի
բալա վէ քեաթիպի սանիի հազրէթը Բա-
տիլահի Իզգէթ բալա հազարաթընը զի-
եարէթ վէ միւլաֆաթ իթմիշլէր տիր:

*. Ձրգաւր բաղար Կիւնիւ Ամեն. Հո-
գեւոր Տէր հազրէթլէրի, Գեր. Յովսէփ Վ.
Համճեան իւլ պիլիքտէ Խաղիքի Խաս-
սայը Շահան, հազրըր տէվ. Յովհաննէս
բալա վէ Ձիրաթի նէզարէթի հէյեթթի
Ֆէնիքի րէյիսի աթուֆ. էրամ էֆ. հա-
զարաթը իւլ Հաճիպիար Անտոն, Հաճի-
պիար Վիշէն, Գազէղեան Ապու իւլ Մէսիս,
Գանթթարեան Յովհաննէս էֆ. լէրի վէ Վէ-
նէտիկ վէ Վիշէնա Միթթարեան թարի-
դաթլարըն Տէրխատաթէթ մանսաթըրա-
րընը զիեարէթ իթմիշլէր տիր: — Միւշա-
րիւնի հազրէթլէրի, զիեարէթ իթմիշլէր
մահիլլէրաթ մազհարը իլթիֆաթը մախ-
սուսէ օլուուղար տըր:

*. Ամեն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրի-
նին Յոբելեանը միւնասիպէթլէր հէտիյէ
վէրէնլէրին էսամիսին սոն նիւսնէթիյէ
տէրճ իթմիշլէր տիր: Պու էսամի ճէտվէ-
լինտէ իւլ զաթըն իսիմլէրի ունուտուլ-
մուշ օլուուղէ, զիւր ու պէեան իսէրիզ.
Պիլի Մարըր րէհապիլիթիյէ Գեր. Ստե-
փան Մ. Վ. Վրդերան օլուուղ, ալթուս

եաւտըղը Կիւմիւշ իւլ թօգայը հալի գըլ-
մէթտար պիլ գուչազ ինտա իթմիշլ տիր:
Տիկէրի տէ Ամէրիգաստա պուլունան էֆ-
րատը ճէմասթընըլըն Հոգեւոր Հովիտի օ-
լան վէ Նիւ-Եօրդտա իզամէթ իտէն Գեր.
Մարաիրոս Վ. Միւնան օլուուղ, միւլէք-
քէպի քէնտիսինտէ մէվճուտ ալթուս պիլ
գալէմ կէօնտէթլիշ տիր:

*. Տիւն, Իտարէ մէլիսի, Կ-Բաթ-
րիլիսնէտէ, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ.
հազրէթլէրին թահթը րիեաթէթլինտէ
ազար իճթիմա իտէրէք, Բաթրիգիսնէ-
յէ միւթէպլիզ պաղը մատտէլէր հազ-
զընտա, էգճիւմէ, Ս. Յակոբ խասթախա-
նէսի վէ Գալաթա Բաթրիգիսնէսինին Պէ-
յօղլունա հազլի մատտէլէրիյէ իշթիլալ
իլլէմիշ տիր:

*. Գալաթա Բաթրիգիսնէսինին, Պէյ-
օղլունտա, Ալմանիա գոնօլաթիլ օլանէպլ-
լէ Ս. Գ. Լուսաւորիլ մէթէպի արասըն-
տաթի տաթիլի մախուսէյէ հազլինտէ,
մէզքիւր տաթիլտէ իզամէթ իտէն էրիս-
գօրօսան վէ րէհապիլին նէրէտէ իզամէթ
իտէճէլլէրի մէսէլէսի՝ տիւն Իտարէ մէճ-
լիսինտէ խալի թէղէքիւր օլունմը տըր:
Պու խուսուստա միւնասիպ պիլ գարար
վէրիլէճէկի շիւպիսիպ տիր:

*. Միւթէպլէրանը ճէմասթընըլտան
Պօղոս էֆ. Արաքեանըն գէվճէի միւթէ-
րէմէսի Տիկին Մարի Արաքեան թարաֆըն-
տան Պանտըրմա քիլիսէմիզէ գըլմէթտար
պիլ խալը ինտա խալիսիկինի պիլտիրմիշ
իտէր: Թահազըթընըլա նէզարէն, մէզ-
քիւր խալը խորան էօնիւնէ գօնմայա մախ-
սուս օլուուղ, միւլմալիշհա գատըն՝ քէնտի
էլ էմէյի օլարագ պուսու պիլ սէնէտէ իք-
մալ իթմիշ տիր քի, մէզքիւր խալընը՝
մէսարիֆի հազարիլէսինտէն զիեաթ վէ
պալընա սահիպէի ինտանըն էլ էմէկի օլ-
մասընըն գըլմէթի պուլունտուղը ինքեար
օլունմաղ, վէ էկէրի հէք գատընլարը-
նը քէնտի պօշ վազըթլարընը պու եօլ-
տա ումուրը խալա հասր իտէրէր իտէ,
հազըրէթլէն պէօյիք համիլիէթ վէ ֆա-
զիլէթ ինթա իթմիշ օլուուղ:

*. Մէզհիպ միւլտիր մուլալիլին Պէհա
պէյ, էվվէլլէրի կիւն էրմէնի բաթրիգիսա-
նէսինտէ ալթուլ իտէրէք, բաթրիգ րիւթպ.
Օրմանեան էֆ. հազրէթլէրիյէ միւլաֆաթ
իթմիշ տիր:

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆՏԷ
ՏՕԳԹՈՐ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ ԷՖ.
ՍԷՐ ԶԵՐՐԱՆ

Մէմնունէն խապէր ալտըրմըզա կէօ-
րէ, Տօգ. Միւրան էֆ. Չարդարեան՝ խա-
թախանէթիյէ սէր ճէրրահ թայիլին օլուն-
մըշ տըր:

Ս. Յակոբ խաթախանէթիյէ՝ ճէմա-
թըմըլըն մուհիմ պիլ Միւլէսիսիսի օլ-
տուգտան պաշա, մէվգիսի, վաղիյէթի
վէ հէր հալի իլէ տէ էն մուսթազամ վէ
միւլէմէլ խաթախանէթիյէ արասընտա
պուլունմաթ, վէ պուսու իլլին շէհրի-
զին մահիր թապիպ վէ ճէրրալարընը
տէրունինտէ ինթալ վաղիֆէ իլէ միւլէլ-
լէֆ օլմասը միւլգիլաթ օլուուղ, իլթէ պու-
րալարընը խաթախանէթիյէ Ատեհապետի
աթուֆ. էրամ էֆ. հազրէթլէրի վէ րիւ-
ֆէզաթ միւթէթլէրի նազարը միւլա-
լէայա ալարագ, իլպու խաթախանէթիյէ
սոն վազըթլարտա տիւշար օլուուղը մու-
զաթիգայը մալիլի պիլ թարաֆտան տէֆէ
չալըլաղպարը տըրտա, տիկէր թարաֆ-
տան տալի լաղըմ կէլէ՝ իսլահաթը տա-
խիլիլի իթթիլաթտէն կէրի տուլումագ-
տա ալթար:

Պու թէտապիլի իսլահաթարանէ ճիւմ-
լէսինտէն օլմաղ իլպրէ, Տօգ. Չարդար-
եան էֆ. նին մալիւ օլան մէհարէթ վէ
իզթիլաթընա մէպիլ, քէնտիսինին Ս. Յա-
կոբ խաթախանէթիյէ սէր ճէրրալարընա
թայիլին պիլ միւլաղըրէ, պուսու Հոգա-
բարձութիւն հէյեթթիյէ մուլաֆաթաթ
կէօպիլէրիլաթտէն սոնտա, քէֆիլէթ ի-

տարէ մէլիլինտէ պիլտիրիլմիշ, վէ մէլի-
սին տիւնի ինթիմաթտա, Ս. Յակոբ
Հոգաբարձութիւնըն թէլիլիֆի արիզ ու
ամիլ թէլէքիւր վէ միւլաթա իտիւ-
տիքտէն սոնտա, զապուլինտէ գարար վէ-
րիլմիշ տիր:

Տօգ. Չարդարեան էֆ.՝ ֆէնըն ճէր-
րահիլ թա կէնճ չաղընտա քէնտիյէ մէս-
լէք իթթիլաթ իթթիլինտէ, էն մահիր
ուսթաթարա եանընտա սէնէլէրճէ մուլիլին
մաղամընտա իրզմիլ իտէրէք, պի հազգ
քէսպը իզթիլտար, իսթիլտա վէ էհիլէթ
իլլէմիշ, վէ պիլապէլին շէհրիլիլին էն
մասրուֆ վէ մէշուր ճէրրահարը արա-
սընա կէլէրէք, փոյլի նէնէլէրտէն պէրու
Ս. Փրիլիլ խաթախանէթիյէ ինթալ սէ-
հաթի իթմէլլէ, մէզքիւր խաթախանէթիյէ
խաթալէ մէմուր օլան քեաթիլիլի Հոգա-
բարձուլարըն մազհարը թաղաթիլաթ օլ-
մուշ տըր:

Տօգ. Չարդարեան էֆ.՝ պուսուս
էվվէլ Ս. Յակոբ խաթախանէթիյէ տա-
լի խալիլ միւլաթէթ կիւն սէր ճէրրահ քե-
ֆաթըլա պուլունմը վէ քէմալ մէհարէթ
վէ իսթիլաթմիլլէ իլպիսի վաղիֆէ իթմիշ
իտէ տէ, պիլ վազըթտան պէրու իսթիլաթ
իլլէմիշ օլուուղը հալտէ, տօղըրէլ սէօյլէ-
մէք իլլին զապուլաթթիլի հիս օլունմագտա
պուլունմը իտի:

Պիւսան ալէյ կէրէք Ս. Յակոբ խա-
թախանէթի Հոգաբարձութիւնըն, իլպու-
ֆիլիլ թաթիլ իթմիշ օլմասընտան, վէ
կէրէք Իտարէ մէլիլի հէյեթթի միւթէ-
րէմէսինտէ, մէզքիւր գարարը վէրմիշ պու-
լունմաթտան տօլալ պէեանը մէմուրնի-
լէթ իթթիլիլիլ կիպի, Տօգ. Չարդարեան
էֆ. յի տալի, զաթէն սէնէլէրճէ էօտէ-
սինտէ պուլունմը օլան մէմուրիլլէթիլ
իլպա իտիլմէսի միւնասիպէթլիլլէ թէպրիք,
վէ սապըլը վէճէլ իլպու մէմուրիլլէթի
մուհիմէ վէ միւլէթիլսինտէ մուլաֆաթա-
զըլիլլէրի թէմէնիլ իտէրիլ:

*. Խաթախանէթիյէ իթթիլաթ օ-
լունան էկի պիլ թէտապիլ մուլիլլինտէ,
շիմալիլ գատար խաթախանէթի կէլէն
խաթախարըն խաթաթաղըրն եալտա քէս-
պը իֆազաթլա խաթախանէթիյէ չըգ-
աղարընը միւլաթիլին օլարագ, ալթապա
թարաֆընտան Հոգաբարձութիւնա լաթթ
վէրիլմէսի առէթ օլմամը օլուուղը հալ-
տէ, պու քէրրէ աթուֆ. էրամ էֆ. հազ-
րէթլէրիլին օլ պապտէթի իթթիլաթ վէ
միւլաթաթը մախուսէթլէր իլպիլինտէ,
խաթախանէթի հէր կիլէն խաթախըն խա-
թաթաղընը միւլաթիլին Հոգաբարձութիւնա
պիլ լաթթը վէրիլմէսի, վէ քէսպը իֆա-
զաթլա խաթախանէթիյէ չըգաղընտա,
եալտա հիլիլ վէֆաթընտա քէպիլք պիլ
լաթթը իթմաթ ուսուլ իթթիլաթ իտիլմիշ
տիր: Պուստան պաշա խաթախանէթի
թապաթարըն վէպալիֆ վէ սէլահիլլէրիլ
վէ սալի մուսթաթթը հազըրնտա տալի
պաղը թէտապիլի մուհիմէսին պիլ միւ-
զաթէթի իթթիլաթ տէրտէթ պուլուն-
մըշ տըր:

ԽԱՐԻՃԻԷ
ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ

Չրգան հաթթա, չարչեպիսի կիւնիւ,
դըլալ Եէտիլնի էտիլարտ՝ գըլալիթա Ալէք-
սանտար վէ վէլիլի ահա բիշնա վէ գէվճէ-
թի բրէնտէն իլէ պիլիլլէրտէ մուլաթաթա
պիլ ալալ իլէ Բարլամէնթ օլմալընա
կիթմիշ, վէ Լօրալար իլէ Մէպուսան մէճ-
լիլլէրիլին րէսմը քիւլաթըրն ինթա իլլէ-
միշ տիր: Պու միւնասիպէթլէր գըլալ միւ-
շարիլլէրին ահան վէ մէպուսան խիթա-
պէն օգուաղը նութըն աթթաթի ճիւմ-
լէլլէրին տէրճ իտէրիլ:

Ալմանիա իմբըրաթըրըն իմբըրաթ-
րիցա իլէ պիլիլլէրտէ չըգան սոն պա-
հարտա Խալիլլէրալը գիւնաթիլլի գըլալ
ցանըն վէ պէլիլ մահալլէրիլլիլ մու-

ձիւ պօլտու։ Ճէմանթըմ թարափընտան միւշաբիւլէյիւմայ կէօսթէրիւն սամիմի գապուլիւլէթ՝ ֆէվզէլաստ թագտիր խիւլ-տի։ Պու խուսուս՝ չիւպէսիւ իքի միլլէթ արասընտա մէվճուտ օլան միւնասէպաթը տօսթանէյի թահքիմէ մէտար օլաճագ տըր։

«Իսմէճ գրալընըն վէֆաթը՝ քէք զի-եասէ թէէսսիւֆիւմիւզիւ մուճիպ օլտու։ «Էճնէպի տէվլէթլէր իլէ միւնասէպա-թը տօսթանէմ պէրտէվամ տըր։

«Հիւքիւմէթիմ, Ասիայը պէրրիտէ, Ին-կիլթէրրա վէ Բուսիանըն մէնֆաթլարը-նա միւթէլլիք պազը մէսէլէլէրին թա-րաֆէյն մուվաֆաաթընլա թէսվիլէսի ար-գուր խախտանէսիլլէ մուլթթաթըֆ օլա-րազ, իքի հիւքիւմէթիմ Իրան, Աֆղա-նիսթան վէ թիպէթտէ պուլունան մէնա-ֆիլ մասսուսէլէրինէ տաիր Բուսիա հիւ-քիւմէթիլլէ պիր մուգալլէլէ ազտ իլլէտի։ Պու մուգալլէլէնին ասլը զաթէն սիդէ թագաւմ խիլմիշ տիր։ Իքի հիւքիւմէթ-լէր, մուգալլէլէնին աճեամընճա հարէ-քէթ խտէրէք, Վասաթի Ասիա մէսէլէլէրի հազընտա բօլիթիգայը սուլիքէրվէրանէյի մուհաֆիազայա մուվաֆիազ օլմուշլար տըր։

«Հիւքիւմէթիմ» Յրանա, Ալմանիա վէ Բուսիա հիւքիւմէթլէրիլլէ պիրթթի-ֆազ, Նօրվէճիա գրալիլթիլին թէմամի-լէթիլին ռազլամազ իւպրէ պիր մուհաճտէ ազտ իթմիշ տիր։ Վազթը միւնասիպինտէ պու մուհաճտէ նէշր օլունաճագ տըր։

«Ախիրէն սիդէ թագաւմ օլունան էվ-րազը քէսմիլլէտէն՝ չըգան հոկտ. տէ մուս-մէլաթը խիլթամ պուլմուշ օլան Լա Հէյին պէյն էլ տիւէլ իթիմիճ Սուլի գօնֆէրան-սընըն նէթիճէլէրինէ վազըֆ օլտուսուզ։ Պօնֆէրանսըն սօն գարաբնամէսինէ մէր-պութ օլան միւլթիլլէթ մուգալլէլէնամէ-լէր խիլթիսալ օլունան ասարը կէօսթէր-մէքտէ տիր։ Պու էսէրլէր՝ չու էսնատէ հիւքիւմէթիլին նազարը տիգգաթընա արգ օլունմըլ տըր։ Իշպու մուգալլէլէնամէլէ-րին էն մուհիմմիլէրինտէն պիրի՝ դանայիմի պահրէն իշին պէյն էլ տիւէլ պիր իսթի-նաֆ մահքէմէսի էսսըր մուհիմմէսինի թասսիգ իթմէքտէ տիր։ Հիւքիւմէթիմ, օ մահքէմէսին մէսլէքինի թայեին իթմէք իւզրէ պէյն էլ տիւէլ պիր գանուռ վազը հազընտա իթիլաֆ հուսուլի մազսէտիլլէ, կէլէճէք սօն պահարտա, պաշըճա միլլէլի պահրէլէնին մուրախիսալարընը Լօնտրատա ազտը իթիլիմաէ տալլէթ իթմէք ֆիքթիւն-տէ պուլունուէտօր։

«Գօնիկ մէմլէքէթիլինտէ եէրլի էհալինին տիւշար օլտուլը հալ՝ նէ գատար ազիմ թէէսսիւր հասըլ իթտիլիլին հիւքիւմէթիմ թէմամիլլէ վազըֆ օլարազ, եէկեանէ ար-

գուսը, օ մէմլէքէթիլին, Գօնիլոյա մախ-սուս օլան Պէրլին գարաբնամէսի աճեա-մընճա, ինսանիլլէթէ եազըլըր պիր սու-րէլթտէ իտարէսինտէն իպարէթ տիր։ Է-միւնիմ քի, չու էսնատէ Գօնիկ մէմլէքէ-թիլին հիւքիւմտարը վէ Պէլճիգա հիւքիւ-մէթի պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւզա-քէրաթ օ նէթիճէլի միւնճիլըր օլաճագ տըր։

«Թէր-Նէօվաէ պալըզ ալճըլըլընա տա-լիր իքի հիւքիւմէթ արասընտա մուսլլազ պուլունան մէսէլէլէրի Լա Հէյին պէյն էլ միլլէ միւթէլլէքիւլ հաքէմ հէյէթիլնէ իհալէ իթմէք իւզրէ, Ամէրիգա միւսլիքի միւն-թէմիսար հիւքիւմէթիլլէ իճրաի միւզա-քէրէ իտիլմէքտէ տիր։ Ոսլլի վազըթտան պէրու միւշքիլթը մուճիպ օլան պիր մէ-սէլէնին պու եօլտա տօսթանէ պիր թէս-վիլլէ իլէ պէրթարաֆ օլաճաղը մէմուլ տըր։ «Ճարօնլարըն Գանատայա մուհաճիլէ-թիլինտէն նէշլէթ իտէն միւշքիլթաթ, ալէա-գատար հիւքիւմէթլէր պէյնինտէ սուրէթը մուսլլէնտէ հալլ օլունմըլ տըր։

«Թէէսսիւֆէն պէեան իտէրիլլէ քի, չը-գան սէնէ Հինտիլթիլանըն պազը ճիւնթիլէ-րինտէ միւզտարը քեաֆի եաղմուր եաղ-մատըլընտան, գըթիլլէ գուհուր իթմիշ վէ պիր չօգ խաթլարըզլար պաշ կէօսթէրմիշ տիր։ Միւլէսսիր վէ սէրի սուրէթտէ իեա-նէ իրապի իշին թէտալլըրէր էլէ ալընմըլ օլունալ, կէրէք գահիթէտէ էհալի վէ կէ-րէք մէմուրլարըմ՝ չու հալին խալահնա սէպաթ վէ դայրէթլէ չալըլմազտա տըր-լար։»

Ս.ՄԵՐԻԳՍ. ՎԷ ՃԱՌՈՆ

Նայէ Յրայէ Բրէսէ դազէթարնտա, միւթէգալիւտ պիր Ալման սէֆիլի՝ Ամէրի-գա իլէ Ճարօնիա պէյնինտէ մէվճուտ օլան միւնասէպաթտան պահալա, միւշքիւր իքի տէվլէթ արասընտա մուհարէպէ գուհուրի ինթիմալինին պէրթարաֆ խիլմիշ օլմա-տըղր ֆիքթիլին պէեան իտիեօր։ Միւլմաի-լէյին էֆքեարընճա, պու պապտէքի սէ-պէպլէր՝ մուհաճիլլէթ մէսէլէսինտէ արան-մայլալ, տահա զիեաստէ Ձիւնտէ վէ Ճարօ-նիանըն Ձին հազընտա թուլթտուլը հա-րէքէթտէ արանմալը տըր։ Պահրը Մուհի-թի Քէպրտէ թէֆէվլիլգիւ հուսուլ մէ-սէլէսի՝ Ամէրիգանըն բօլիթիգաթընտա հա-լիլլէ հէլմիլլէթ պիր մատտէ օլունալ, Ճա-րօնիա հիւքիւմէթի՝ Ձին տէվլէթիլին իշ-լէրինէ միւտախէլէ արգուսը էմարէլլէրինի թէճտիտ իթտիլլէ, Ամէրիգա՝ Ագասի Շարգ վուգուսթլարընը քէմալը տիգգաթ-լէ թէպազիպ վէ թէճէսսիւս իթմէքտէ կէ-րի տուրմամազտա տըր։ Ամէրիգա տօ-նանմալընը՝ պահրը մէքըրէրտէ սէյեա-հաթը պուռն իպալթ օլունալ, էկէրլի Ա-

— Ալէն ինսաֆսըզ պիր գարընըն։

— Ոսլը. պէն սէնի կիւճէտիլլէթ ֆիք-րիլլէ պու սէօղլի սէօլլէմէտիմ. ֆազաթ սէն միւթէէսսիւր օլունն։

— Պանա տօգուռնալ օլուն իսէ, թա-պիլի միւթէէսսիւր օլունուլմ. պուռնուլալ պէրապէր պէն տէ աճընաճագ հալտէ պու-լունուէտօրում։

— Պէնիմ գատար տէյիլ. զիրա պէն՝ սէվտիլիմ գէվճիլմին վէ չօճուլարընըն քէտէրինին նէ օլտուլընը տիւշիւնիւս-րում։

— Ձէվճին սէյեահաթ իտիեօր. պրազ սէյեահաթընա տէվամ իթիլին։ Քէնտի իշ-լէրի իշին Լօնտրատա եաթօտ սալր մա-հէլլտէ օլտուլընտա, նէ օլաճաղընա էմին օլամազ իտին։ Օ՝ իշինի պիլի պիր աստէմ տիր։

«Շիմաի սէն չուսու տիւշիւն քի, խա-թախանտէ պուլունան օ աստէմ իլէ պիլ պու միւշքիլ վազիլլէթտէն նա՛սըլ գուր-թուլաճաղըզ։

— Օնու ոէն տիւշիւն... Ալէն տէյիլ մի իտին միւքէրրէրէն պանա տէեէն՝ «Պէնի սէրպէթթ պրազ, սէն հիլ պիր շէյ տիւ-

մէրիգա՝ Ագասի Շարգ իշլէրինին սուլի-ճուեանէ պիր շէքլ ալմասըն իլթիգաթ վէ թէլէմին իտէրաէ, ֆիլվազը պու սէյեա-հաթ՝ սուլի ու սալահն մուհաֆազաթընա պէօյիւք իսըտմէթ իտէպիլիլ վէ իտէճէք տիր։

ՇԹԷՍՍԷԼԻՆ ՆԵԹԻՃԷԻ ՄՈՒՀԱՍՔԵՄԷՍԻ

Բէթրէսպուրլտան ալընան թէլէկրաֆ-նամլէրէ կէօրէ, Բօրթ Արթիւրիւն Ճա-րօնլարա թէսլիմինտէ մէտիլլի պուլունան ժէնէրալլարըն՝ Ձարըն էմըր մախուսը իւ-զէրինէ իճրաի մուհաքէմէսի իշին թէլէքիլ օլունան տիվանը հարալ վազիթէսինի պի-թիլմիշ վէ չարշէնպիհ կիւնիւ հիւքիւմիւ վէրմիշ տիր։

Մահքէմէ գարարընըն մէսլի՝ ժէն. Շթէօսէլ իլէ ժէն. Յօգ վէ ժէն. Բէօյս հազընտա քէք շիտտէթլի օլունալ, Բօրթ Արթիւր գալէսինին միւտաֆաթաթ միւլթին օլտուլը սըրատա՝ պու գալէյի տիւշիլլէ թէսլիմ իթմիշ օլմալլէ իթիլամ օլունմըլ-լար տըր։ Ասքէրի ճէգա գանուռնամէսի-նին մէվատար մախուսէսի մուճիպիլնէ, Շթէօսէլ, Յօգ վէ Բէօյս խաթա մահքիւմ իտիլմիշ տիր։ Պու գարար իլէ պէրա-պէր, ժէն. Յօգըն վէ ժէն. Բէօյսիւն հա-րաքեաթընտա գապահաթը խաֆիթիլլէթի-ճի սէպէպլէր կէօրիւտիւկիւ տէ տէրմի-եան օլունմըլ, ֆազաթ Շթէօսէլ հազըն-տա պու եօլտա սէպէպլէր կէօրիւլէմէմիշ վէ ժէն. Գուրօթթիլլէրինտէն ալմըլ օլտու-ղը էմը իւզէրինէ մէվգի գօմանտանըլընը ժէն. Սմիրնօվ տալի 10 սէնէ գալէ-պէնտիլիլէ մահքիւմ իտիլմիշ տիր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Հէքքեարի սանճաղը միւթէսարըրթը-ղընա՝ Իգմիտ միւթէսարըրթըլընտան միւն-ֆապը Մէլիմ Սըրրի բաշա հազըթլէրի, կիւմիւշխանէ սանճաղը միւթէսարըրթըլ-ղընա՝ Այթապ գազարը գալմազալըլըն-տան միւսթէֆի Մահմուտ Ճէլալէտտին պէյ, Ձաթալաճ սանճաղը միւթէսարըրթ մուսլլինիլլէնէ՝ Այսըն վիլայէթի թէրճէ-մանըլընտա միւսթախտէմ Աթանալ պէյ, Բարիլ սէֆարէթի Սէնիլէսի Յիւնիւլ քի-թապէթիլլէնէ՝ սէֆարէթի միւշաբիլէյիա ա-թաշէլիլլէնտէ միւսթախտէմ Ճէմիլ պէյ, Պապը Ալի իսթիլարէ օտաար մուսլլինի-կինէ՝ Պապը Ալի թէրճէմէ օտաար խիւլէ-ֆասընտան Բեանի պէյ, Պրէզիլիանըն Սան Բարլօ շէհրինտէ պու տէֆա թէէսսիւս օ-

չիւնմէ. պէն հիլ շէյի թէրթիպ իտէր, սանա սա պիլտիլլիլլէն։ Յիլվազը պու սըրատա եալընը սէն պիր չարէ պուլա-պիլլիլլին... նա՛սըլ հարէքէթ իտէճէկինի, վէ օ աստէմին իւզէրինտէ նէ՝ գատար թէ-էսթիլլին օլտուլընը սէն պիլլիլլին։ Օ ա-տէմ, սէնին հուզուրընտա էօլմէյի կէօգէ ալմազ իշին, սէնի տիվանէ կիպի սէվմիշ օլմալը տըր։

— Տիլմանէ կիպի մի։

Ժան, տօսթընըն եաթաղընա եազլա-չարազ։

— Սէնի գըզգարընտալ աստ իթտի-կիմ հալտէ, պու գատար շիտտէթ եէրինէ պիր ազ թիգգաթ ու մէրհամէթ կէօրմէ-յէճէքմիլլիլլէ... անլա մաեօրմուսուս քի... տէտի։

— Ոսլը, գէվճինի նիլին ալտաթմըլ օլ-տուլընը պիր սիւրլիւ անլաեալմալաճաղըմ։

— Մէրհամէթ վէ թիգգաթլարը օլմա-եան գատընլար՝ պաշգաթընը աթիլ իթմէլլէր։ Մատամ Լը Պարթէլ՝ Ժանըն քէլամընը քէսէրէք։

— Պիր գատըն՝ գէվճի թարափընտան սէվիլտիլի հալտէ, պէօյլէ սըրատա արթըզ

լունան շէպէնտէրլիլլէ՝ Յուսու Մուգաֆ-ֆէր պէյ թայեին. Տիարպէլիլ վիլայէ-թիլնտէ Պէլլիլ գալմազալմըլլէ՝ Ճէլըն գալմազալմը սապըզ Մէնէմէս Շէմա պէ-յէ, Թրապիգօն վիլայէթիլնտէ թէրմէ գալ-մազալլըլը Մօթ գալմազալմը սապըզ Ասըմ էֆ.յէ, Խիւտալլէնտիլեար վիլայէ-թիլնտէ տալիլէ միւլթիլլիլլիլլէ՝ Էնգարէ վէ Գօնիա վիլայէթիլլէ տալիլէ միւլթէթ-թիլի Անմէտ Համաի էֆ.յէ, Էնգարէ վէ Գօնիա վիլայէթիլլէ տալիլէ միւլթէթիլլէ-լիլլէ՝ Էտիլնէ վիլայէթի իսթիլնաֆ մահ-քէմէսի ճէգա տաիլլէսի թէիլի Ապու իւլ Յէթթահ էֆ.յէ, Այսըն վիլայէթի մէր-քէզ պիտ. մահքէմէսի ճէգա տաիլլէսի թի-եասէթի՝ Գօնիա վիլայէթի մէրքէզ պիտ. մահքէմէսի միւտ. ում. մուսլլինի Եուս-սուֆ Նիհատ պէյն թէֆիլլէ. Յալարի եա-վէրանը հալրէթի Շէհրեաթիլլէն վէ թէֆ-թիլիլլէ ապէրի գօմիսիօնը ազաթընտան ու-մու իթֆալիլլէ ալալարընա մէմուր ֆէ-րիգ աթուֆ. Ձէշէնիլ բաշա հազըթլէթ-րինին էօնաթէսինէ թէրթիլլէ պիրինճի ֆէ-րիլլէք, Խարիճի նէգարէթի շիֆրէ գա-լէմի խիւլէֆասընտան Ալի Շէվլիլ էֆ.յէ վէ Տիւեուսը ումուլթի խաթէի մէրքէ-զիլլէսի մուհաթէպէ վարիտաթ գըսըր մու-հաթալլէրինտէն Հիւսամէտտին պէյն սա-նիէ սանիսի թիւթալլէրի թէվճիհ. Մէք-թէպը Թըպալիլլէ Շահանէ սէր թապիլլի միլլիլլէ Սըատարօ բաշայա ալթուռ իմ-թիլեազ միտալեաթը իհոան պուլլուլմըլ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Սէլամըզ քէսը ալիսի Համի-տիէ ճամիլիլլէն իճրա պուլլուլմըլ տըր։

— Տիւն, Սէլամըզ քէսը ալիսին-տէն սօնրա, շայեան պուլլուլլէն միւսաա-տէի սէնիլ իւզէրինէ, Ինկիլթէրրա իլէ Իրան տէֆիլլէրի վէ հաշմէթլու Բաթա հազ-րէթլէրինին Տէրիսաատէթ վէքլիլ օլունալ, պու քէրրէ Պրիւսէլ վէքեալէթիլլէ թայ-եին օլունան Մօնա. Թաշի ճէնապլէրի՝ սուրէթը զայրը քէսմիլլէն հուզուրը հազ-րէթը Բատիշահիլլէ գապուլ օլունմըլար տըր։

— Ինկիլթէրրա սէֆարէթի միւսթէլա-րը Մ. Պարզլէյ՝ գէվճէսիլլէ պիրլիքտէ տիւն մէքուռնէն Լօնտրայա ազիմէթ իթ-միշ տիր։

— Բաթա հազըթլէրինին Պրիւսէլ վէ-քեալէթիլլէ թայեին օլունան Մօնա. Թաշի ճէնապլէրի՝ կէլէճէք չարէթիլլէ կիւնիւ. Բօմայա ազիմէթլէ, Պրիւսէլ կիլթիլլէ պիր գաշ կիւն օրատա գալմազա տըր։

մէրհամէթ վէ թիգգաթտ մահէլլ գալմազ։

— Յազաթ ազիլլէմ, տիւշիւնմէլիլլէն քի, պու ալէմտէ գուսուրսուզ քիմսէ եօգ տըր։

— Էյի, լաքին սէնին գէվճին կիպի պիր աստէմի ալտաթմազ՝ ասլա աթիլ օլու-նամազ։ Պու սըրատա սիւքիլ վազը օլտու։ Իքի գատընլարտան պիրի՝ սէօլլէրալի վէ տիլէրի տէ իշիթտիկի սէօլլէրալլէն միւթէ-էսթիլ իտիլլէր, Իվօնըն կէօլլէրի եաշար-մըլ վէ Ժանըն կէօլլէրի տէ ազիլ պիր մահգուռնիլլէթ քէսպ իթմիշ իտի, Նիհալէթ իվօն գօլարընը աշտը, Ժան տալիլ անըն գօլարը իշինէ աթըլտը։

Իվօն. — Աֆիլընը քէնա իտէլլիմ, պէն մէրհամէթիլլէ տէյիլլիմ։ Սէնի աճըրըմ, ան-ճազ սէնին տօսթուռ, գըզգարընտալըն օլտուլընը ճիւնթլէ, գալպիլլի, միւլահա-զամը սէնտէն կիլլէմէտիմ... Սէնի սէ-վէրիմ... վէ պու իշին նէթիճէլլէրի տէհ-շէթլի օլտուլընտան, ան սամիմ իւլ գալպ սէնի աճըրըմ։

— Օ նէթիճէլլէր՝ օ գատար տէնէթլի տիր քի, պուլլարտան գուրթուլմազ ի-

Ի Է Թ Ա

ՊԵՅՅԻՒՐ ԲԱՅԻՒՐ

Ժան. — (տէվամէն.) Պէքլէ... վէ պիր թագըմ վահի սըզլայըլար իթմէ։

«Էիլէր հիլլէսի մէյտանա չըգաա իտի, պուլունն նէթիճէլլէրի՝ հիլ օլմազսա հիւ-քիւմէթ նէգալիտէ, սէնին իշին տէ, ալիսի տէրէճէտէ մուզիլըր օլաճագ իտի, զիրա չու սըրատա եալան սէօլլէմէք, պիր տի-կէրի եէրինէ գալիմ օլմազ, էյիսալը հէր նէ իսթէրսէն օլտու... Գօրգամ, գօ-ճանտան խապէրլէր տէ ալաճագըն։

Մատամ Լը Պարթէլ. — Ահ, գէվճիմ, պէնիմ իշին զաեթ սէվկիլի տիր։

Ժան, պու արա, եիւզիլլէնտէն վու-րուլմըլճաթընա, եաթալըն եանընտան ու-զազլանարազ։

— Իվօն, տէտի։

— Նէ՛ տիր։

—Րէսմի. (Շէհրէ Էմանէթինտէն). Տէ-
րիստատէթճէ Էմաք վէրկիսինն սէնէի
աթիլէ իպիթիտառնտա իրատ վէ մասրաֆ
սուրէթիլլէ մահսուպ օյաճաղնա աաիր
պաղը շայտար տէվէրան իթմէքտէ օլ-
տուղը անլաշըլըպ, հալպու քի վէրկի
մուամէլաթըննա նիզամէն մուայեէն օյան
տէրէճաթտան պաշգա պէօյլէ իրատ վէ
մասրաֆ սուրէթիլլէ մահսուպ իշին Պապը
Ալիճէ հիշ պիր թասալվուր օլմատըղը
վէ թահսիլաթըն քէմաքեան մուգարրէր
պուլունտըղը պա էմրը սամի իլան օլու-
նուր:

—Բէնչչէնպիհ կիւնիւ Բուանիւ, Եու-
նան վէ Իսվէճ սէֆիրլէրի՝ Սատրազամ,
Քարիճիէ նաղրըր վէ Քարիճիէ միւսթէ-
շարը հաղարաթիլլա միւլալաթ, Պուլկա-
րիսթան գարու քէթիլիւտապը վէ Պուլկա-
րիլարալէ Էֆ.՝ Սատրազամ հաղրէթիլլէրինի
գիւհարէթ իթմիլէր տիր: — Պուլկարիս-
թան գարու քէթիլիւտապը՝ Տաթիլիէ նա-
ղըրը բաշա հաղրէթիլլէրինի տաթի գիւհա-
րէթ իլլէմիշ տիր:

—Սըրպիս հիւքիւմէթի թարաֆընտան
Շուրաթ տէվէթի ընիսի Հասան Ֆէհմի բա-
շա, Մէարիֆ նաղըրը Հալիմ բաշա, Թահ-
րիւրաթ իսարիճիէ քեսթիլպի Նուրի, Պա-
պը Ալի հուգուգ միւշալլիլի Նորատունկ-
եան Գարիլէ Էֆ. լէր վէ Հաղըր պէշ հա-
ղարաթը Էլի Պլան նիշանընը պէօյիւք
խաշը, միւթէրճիսի սանիի հաղրէթի Բատի-
շահի Հմայեակ Սէֆէրեան Էֆ. հաղրէթի-
լէրինէ Սէն Սալա նիշանընը ինճի ընթ-
պէսի, Իսթիլարէ օստաթ մուալիլլէրին-
տէն Հրանտ Ապրո պէշէ Յանի ընթպէսի,
Քարիճիէ հաղրէթի թահրիւրաթ գալէմի
խիւթֆատրնտան Տիգրան Տէմիրճեան վէ
Իսթիլարէ օստաթ մուալիլլէրինտէն Քէ-
րէսթէնեան Պօղոս Էֆ. լէրէ Յիւնիւ ընթ-
պէսի պիրէր գըթաթ իթա իսթիլիշ, վէ
տիլիլը մշմուլարա սաթի միւսթէթիֆ
ընթպէսի նիշանլար վէրիլիշ տիր:

—Թալրատան Տէրիստատէթ կէլէրէք
15 կիւն դարֆընտա վուգսուաթ մուամէ-
լէսի Էրիւրէթմէշիլլէր իլէ պիր մահալլէ-
տէն տիլիլը մահալլէյէ նաղը իսթիպ տէ,
միւտտէթը մուայեիւնէսի դարֆընտա նաղը
մէքեան մուամէլլէսի ինճա իթիլլէյէն-
լէրտէն 25էր վէ 10ար վշ. ճէգաի նաղաթ
լան միւսթիլլէրն պաղը սուր իսթիլալա-
թը իսթիլլէր ալլընարաթ, պուրտան պէօյլէ
իշպու 25 վէ 10 լալլը ճէգաի նաղաթի
մուամէլլէսի իլին բուլ ինտապըլա, վէղ-
նէտէն ալլընարա վէ Էլարազ Էրալըն-
ըրմաթը վէ մէմուրը մահսուպաթը թա-
րաֆընտան իւզլէրէր պաթթալ իսթիլմիսի
գարարաշաթըրմըլ տըր:

—Վան կէօյիւ իլին սիւրաթը օլունան
կաղ իլէ միւթէնարթիւք քիւշիւք իսթիլ-
պօթըն Էրալը վէ Էլնա նաղլինտէ գուլ-
լանըլմաթը գարարաշաթըրմըլ տըր:

—Պապը Սէրապէրի թէրճէմէ գալէմի
խիւթֆատրնտան Նաղիկեան Էֆ.՝ Նաֆիա
նէգարէթի գալմիլնէ մէմուր իսթիլիշ տիր:

—Իսկէնտէրիէտէն իշար իսթիլիլինէ
կէօրէ, Մէլլէթի-գաթթիլլէրի բաթիլի
ընթպէ. Քիլիլիս Էֆ. հաղրէթիլլէրի, Ս.
Յովհան Ոսկեքերանըն 1500իւնճիւ սէնէսի
միւնսարիպէթիլլէ Բոմատա ինճա իսթիլճէք
մէրաթիսի բուհանիլէտէ հաղըր պուլուն-
մաք իւզլէր, մայէթիլլէ պիրիլլէտէ Բոմա-
յա միւթէվէճճիւնէ հարէքէթ իթմիշ տիր:

—Իսկէնտէրիէտէ Եուան սէրմայէտաթ
վէ թիւճճարընտան միւրէքքէպ վէ 250
պիր ինկիլիզ լիւրաթ սէրմայէ իլէ պիր
վաթթ Գուրբանիւսը թէշքիլ օլունմըլ տըր:
Մէղքիւր սէրմայէ՝ Ինկիլթէրա պանգա-
սընտա ինքիլ իսթիլիշ տիր: Պու Էնի
Գուրբանիւս, Ինկիլիզ ինշաթթը պահիլէ
ֆապրիգալարըն 2 վաթթ սիւրաթը իթ-
միշ տիր: Իսթիլլէ վէ Էլիլլէրիս իսթիլ-
րինտէ օլանաթ օյան պու վաթթարա՝ Իս-
կէնտէրիէ իլէ Մարսիլիա արաթընտա իշ-
լէյէճէք տիր:

—Կէշչէնտէ վէրիլլէն պիր գարար մու-
ճիպինճէ, ճէպիլլէ Լիպիան Էնալիլինտէն
սոզան քիմէլլէր՝ մէմայիլլէ Եահանէնի
տիլիլը գըթալարընտա Էնիլլէմիշ օլուրաթ
իւշ, Իսթիլ օլուրէլարը հալտէ, գուրաթը
ասքէրի գանուշնա, վէ Իսթիլ տէլիլ ի-
սէլլէր, պէտէլի ասքէրի վէրիլիս գանու-
նընա թապի օլանաթլար տըր:

—Բուանիս սէֆիրի՝ մէշգուշնէն պու-
կիւն Պիւքըշէ աղիմէթ իտէճէք տիր:

—Մօսթիլլէր Օրիսթիլալ զաղէթաթը՝
Էրքէք վէ գաթըն իւզլմէթիլլէր հաղըր-
տա պիր մէգալէ Էրալարաթ, չօգ տէֆա
պուշարըն՝ իւզլմէթիլլէր օլուրէլարը ֆա-
միւնա Էֆրատը իլինտէ իսթիլալլէրըն
Էրալմաթըն սէպէպ օլուրէլարըն պէ-
եան իթմիշ տիր: Կէշչէնտէն պիր ֆա-
միւնանըն քիւշիւք պիր չօճուղը վէրէմ
իլլէթիլլէ թուլլուրմըլ, վէ թապիլա մուայ-
Էնէն իտէրէք, պու իսթիլալլէ չօճուղա,
վէրէմիլ օլան պէսլէմիտէն սիւրաթիլ իթ-
տիլիլին սէօյլէմիշ տիր: Տահա տէշչէթիլիսի
չու տըր քի, պիր չօգ իւզլմէթիլլէրաթը
ֆրէնիլ կիպի կիպի իսթիլալլէր՝ պու-
լունտըլարը Էլիլլէ իսթիլլէնա Էրալմաթըն
ալլըլար: «Մօսթիլլէր»՝ պու սէպէպիլլէր
մէպի, իւզլմէթիլլէրէ՝ մէմուրիլլէրի ալի-
տէսի թարաֆընտան սընիլլէ չահտէթիլլէ-
մէպի վէրիլմէպի, վէ պուշարըն՝ պիր
Էլլէ կիրմէպի Էլլէ մուայեիւնէ թըպ-
պիլլէ թապի օլմալարըն թապիլ իսթիլալլէ:
—Տէրիստատէթի տէպիլալլէ սընիլլէ պէր
քէմալ օլուրէլարըն, պուրտան հարէ-
քէթ իտէն սէֆիլլէլլէր տիւնտէն իթիլալ-
րէն իթմիլ քրաթիլալ վէրիլմէպի, վէ
պուշարըն հաղըրնտա մէվուր օլան թէտա-
պիրին լաղլը՝ Սընիլլէ մէմուրինճէ գարար-
լաշաթըրմըլ տըր:

—Ալաֆ. Գիւրըն Յանի կիւնէսի Ագ-
շէհրէտէ հարիգ զուհուր իթմիշ, 8 խանէ
վէ պիր թաթըմ հալմանաթ միւսթէլլէք
օլունշ տըր:

—Պուրտանըն Աղիլիլէ գաղաթընա
Ենվըն 10ընճը ագլամընտան իթիլալլէն
իւշ կիւն պիւա ֆապալ Էրալան գար՝ պիր
արշըն Էրալալլէք Էլլէտա իթմիշ, վէ
մուալիլարէն չիտտէթիլլէ Էնէն իւզլիկաթ
թէշսիլլէր վուգու պուլան գար ֆուր-
թուրաթը՝ Էրալարը քեսթիլլէն գաթալը
տըր:

—Իքի կիւնտէն պէրի Գարաթիլլէր
ֆուրթուրն ինճի հիւքմ իթմէքտէ օ-
լուպ, պաղը տէնիլ գաղալարը վուգու
պուլալուղը իլլաիլլէ օլունուէթ իսթիլ
հէնալ սոզըրու մալիմաթ ալլընմաթը տըր:
Կէշչէն բաղար աղալար Սէլանիլլէ ֆուր-
թուրա զուհուր կէլիլ, լիմանտա պաղը
տէնիլ գաղալարը վուգու պուլմըլ տըր:
—Իսթիլանպուր Մարթիլլէրաթ թօ-
հաֆիլլէ իսթիլլէ Լէօն Մէշալարըն իֆիլա-
ալլա հիւքմ օլունմըլ տըր:

—Սօն կիւնիլլէր Տէտէ-աղաճտա վու-
գու պուլան չիտտէթիլլէ պիր ֆուրթուրն-
տա իսթիլ իսթաթաթ օլունշ տըր: Օն պիր
գալըգ պաթմըլ Էրալաթ Էրալալլէնա իսթիլ-
լանմըլ տըր: Մատաթի գարար Էրք չօգ
տըր:— Զօրըն ճիւլարընտա շէտիտ պիր
գըլ ինճի հիւքմ իթմէքտէ տիր: Պիր Իս-
լամ մարանիլլէ՝ քէօյիլլէն ալլաթիլ իտէր-
քէն, արապաթ իլինտէ տունմըլ տըր:—
Տատըրմէրտէ պիր պօրա չըգըպ, չաթը-
լարը ալալլէրմիշ, տիլալլարը տէվիլլէր
վէ աղաճըլարը քէօքիւնտէն չըգալարը տըր:

—Ճէպիլլէ Լիպիանտա, Էր Էր գար Էր-
ղընլարը տիւշալիլլէ իսթիլլէ վէրիլլէր:
—Հալէպի իլք տէֆա օլարաթ գար Էրալ-
մըլ տըր:— Իսթիլալլէն ապաթընտան Իսթիլ-
պուլ կէլլէքտէ օլան պիր Էրալլէ կէմի-
սի՝ Թէնտա Էրալընտա պաթմըլ, վէ
գաթիլլէրա Չ թալլարը պօղըլմըլլար
տըր: Դասա Էրալընտա վէ Սիսալ ա-
պաթ թարաֆընտա տիլիլլէ իւշ Էրալլէ
կէմիսի պաթմըլ ֆաթաթ թալլարը գուր-
թալլմըլ տըր:

—Դանսիլլիս Էրալմիլլէն սօղալլէն-
տա Օսմալը պանգաթը միւթէթիլլէրին-
տէն Մ. Ճէնիլլէ իսթիլլէնա գըլմէթաթ
Էրալ չալլմըլ, վէ ինճա օլունա թահ-
ղըգաթտա, սարիլլէրին մահլիլլէ Գրանսըլ
մէքէպի պաղլէպիտէն Զօրի վէ Գօլ
իսթիլլէն սապըլ իւզլմէթիլլէրաթ Պօճօ,
սաթիլլէ Պօղոս վէ ալլէ Տիլիլիլլէ Վար-
դան օլունալլէ անլալլէր տըր:

—Կէշչէն Օգոստոսըն իսթիլալլէրնտա
Գալաթտա Քիլիլլէրաթ միւնաթա Էն-
նաթընտա գաթիլ իթմիշ օլան մահլիլլէ մէգ-
իլլէր սաթիլլէրինտէն Զօրի վէ Գօլ
նալ չալլար՝ Մահլիլլէ ճիլալլէրմէ
15էր սէնէ քիւրէք ճէգալարը մահլիլլէ
օլունալլէր տըր:

տէլի պէեան իթիլի:

— Իգրար մը իթմէք, ֆաթաթ հիւ-
քիւմէթիլլէն ապաթիլլէն ճէվապ վէրմէքիլ-
կին լաղըմ տըր:

— Զէվճիլլէ իլէ պիրիլլէրտէ:
— Զէվճիլլէ պուրտա տէլիլ տիր:
— Էօյլէ իսթ սէնիլլէ պիրիլլէրտէ:
— Օ՝, Էկէր պէն Տիլիլլէն մահլ օլ-
տուղըն պիրիլլէ, հիշ պիր շէգ գալտ իթմէմ,
Ժան, թէքար չիտտէթիլլէ սարսըլար,
վէ պատէնու իւզլլէրն պէօյիւք պիր զալ-
րէթ կէլլէրէք, զայպ օլունշ օլան մուլա-
գէնէսիլլէ պուլունալ:

— Եւ՝ զալէպի իսթիլլէրմէ, Էրալաթ
մահլ օլունալլէր, Էրալ, վէ օստանըն ի-
լինտէ պիր գալ սաթիլ ալլարընտա սօնաթ,
Էրալալլէն Էրալալլէ օլունալլէ:

Մէղպուրէ, սաթըն վէ զաթէթ հալիմ
պիր թալլը իլէ, Իլլան Լը Պարթիլլէ Էլ-
լէրինի թուլլուպ, չէօյլէ սէօյլէտի:

— Անճաթ պուրտան պէօյլէ արալը-
տա, ալալա ալլէ մուպահալար վէ սէօ-
լիլլէր սէօյլէրմէլլէրմէ, Պէն, ալլէ օլունալլէ
պիր սաթաթաթալլէրալլէ պուլունտուլ,
պուրտան սաթալլէր ալալա մապըր թու-

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ ԻԼԱՆԼԱՐԸ

1908 Փետրվար 14-տէ վատէսի հրուլ
իսթն 30 Ն. լը դուրսըն, վէ չըգան Եու-
վար 14- քէլիլլէրնալ աթթիլլէ օլան
մէքքիլլէր իսթիլլէրալ թահվիլաթընը՝ Դա-
լաթտա Օսմալը պանգաթը կիշլէրինալ
թէշալլէ օլունալլէ 100տէ 4 ֆալիլլէ
թէմպէքի Բիլիլլէրմէ թահվիլաթը Օսմանի-
յէսի համիլլէրինէ իլան օլունալլէ:

Նումէրալ պօրաթալլէրալ պիրիլլէրտէ
պուլունալլէ օլան գուրբալար իլէ թահ-
վիլաթա պէտէլ, իթաթ թարիլլէրնալ 10
կիւն սօնաթ Գալաթտա Օսմալը պան-
գաթը սանալլէրա թալաթ իսթիլլէրնալ
թէշալլէ օլունալլէ իւզլլէ, համիլլէրինէ
պիր մաղպուղ վէրիլլէք տիր:

* 100տէ 4 ֆալիլլէրմէ թահվիլաթը
միւլլէրալ Օսմանիլլէրնալ 14 Փետր. 1902
թարիլլէրնալ միւտտէթիլլէ իսթիլալլէ պուլան 18
Ն. լը գուրբալարընտան Մարտ 31]13 Փետր.
1908 թարիլլէրնալ տէլին պէրաթ թէշալլէ
իսթալ օլունալլէրալ քէշլէրնալ Էրալ-
միլլէրնալ թուլլուալլէ թահվիլաթը
մէքքիլլէրնալ համիլլէրինէ իլան օլունալլէ:

ՍՕՊԱՃԸ ԱՆՏՈՆ ԱՂԱ

Տիւքընտէր՝ Բանկալիլլէր Գ. Էֆ.
Բիւրքէնտէն Օսմանիլլէ Էրալալլէրնալ իթ-
թիլլէրնալ 59 Ն. լը մահլիլլէ պուլուն-
մալլէ, կէրէք իւզլլէրնալ միւշթիլլէրին-
նիլ վէ կէրէք սաթ ինթիլլէրնալ օլունալլէրն,
իւնալլէրնալ մահլիլլէ մէքքիլլէրն միւրա-
ճալլէրն իլան օլունալլէ:

ԳԱԼԱՍԻԱ ՊՐՍԱՍԸ

Թէվիտ իսթիլլէ Էն. իսթ.	105 08—
Բուանիլլէ չըմէրաթիլլէ ֆարգը	175 12—
Օսմ. Սիլիլլէ չիւքէթիլլէ Լ. Օ.	4 17—
Տէրիս. Թրալլէրալ գուր.	8 75—
» » թահվ ֆար.	472
Իլլէր	19 20
Տէրիստաթիլլէ Բիլլէրմէ	432
Տէրգուլ	325
Անտալլէ չըմէրաթիլլէր գուր.	16 27—
» » թահվ	521

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւրաթ 100 ղշ. տան	Ղշ. ԲԲ.
Պէնալլէ մէքքիլլէ ֆարգը	108 2
Թիլլէրալլէ	99 20
Բիլլէ	91 20
Ֆրանսալլէ ալլէրն	87 16
Ինկիլլէ լիւրաթ	109 38
Դըրմիլլէ	50
Բուանիլլէ քիւրալլէ	8 69

Սահիլը իսթիլալլէ մէսուլը զաղիթա ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՈՒՍԵՆԱՆ

Ի ՏԱՐԻ ԽԱՆԷ
Պիլիլլէրնալ, Թալիլլէրնալ Էրալալլէրնալ Ն. 65

չին, պէնիմ ուղըրուտ հաեաթըն ֆէտա
իթմէք տէրէճէպինէ կէլիլլէ օլան պիշարէ-
յէ: Սաթիլլէ մէվիլլէրնալ մէօղլիլլէրնալ թէքթար
իթմէկէ մէճպուր օլունալլէ:

Իլլան, պու սըրատա սըգըլալլէրն կիլ-
լէյէմէլլէ: Ժան տաթիլլէ տէվալլէն,

— Ֆաթաթ տիւշիլլէ քի, պէն պու
իսթիլալլէ իլլէմիշ օլունալլէ իսթիլլէ, Տիլիլլէ,
սիլիլլէ նաֆաթալլէր թէշմիլլէ իթմէք իլլէ
քէնսիլլէրնալ թէշլէք իսթիլլէ իսթիլլէ
պէնիլլէ Էլլիլլէ պիր ինտան նալլէ պուլուն-
տուղըն պիրիլլէ, իսթիլլէ, Էկէր սէն քէնսիլլէ
սինէ պու իսթիլլէրնալ մէօյլլէմէս իսթիլլէ,
քէնսիլլէ նալլէ պիր թարաֆտա պուլունա-
ճաթ իսթիլլէ... չիւնքիլլէ սէնիլլէ զէվճիլլէ հէր
հալալլէ ինթիլլէր իսթիլլէք իսթիլլէ, տէլիլլէ:

— Ահ, սո՛ւս օլ, սո՛ւս օլ...

Ժան, Էլլիլլէ՝ Իլլանտէն իւզլլէրնալ զօյ-
տու. Էրալալլէ Էրալալլէն Էրալալլէրնալ
վէ կէօյլլէրնալ կէօյլլէրնալ աթֆ իտէրէք,

— Էլլէթ, պէնիլլէ զիւնաթալլէրնալ
սալլէպինտէ տիր քի, սէնիլլէ զէվճիլլէ Էլլէ
մէլիլլէ, վէ օ ալլաթ Սէրթիլլէ սէնիլլէ զէվճիլլէ՝
պէնիլլէ ալլէրնալ օլունալլէրնալ մէօյլլէմէքլլէ, անը
րէվիլլէրնալ Էրալալլէրնալ զէֆիլլէրնալ գուրթաթ:

տը, տէլիլլէ պէեան իթիլի:

— Սահիլ տիր, սիւպահան Ալլան, սա-
հիլ տիր:

— Իսթիլ, Սէրթիլլէ թահիլլէ Էթ, լա-
քին օնա միւթէշէքթիլլէ օլմալլէ տա ու-
նուլլէ: Օնըն կիպի ալլալլէրա՝ պաղլէն
ֆալալլէր օլունալլէ:

«Պէն տէ Սէրթիլլէ միւթէշէքթիլլէրնալ.
Էկէր սէն, զէվճիլլէ Էրալալլէրնալ իլլէ
պէնիլլէ Էլլիլլէ կէլլէս իսթիլլէ, պէն տէ օլ-
միւշ զանն իսթիլլէրնալ պիր տաթմիլլէ գար-
չընտա պուլունալլէ իսթիլլէ, վէ պէլլէր
տէ, հիշ պիր թարաֆտա Էրալալլէ կէօր-
մէքէրէք, օ սաթիլլէ Էլլէքէք իսթիլլէ, վէ պիր
գալլէ սաթիլլէ սօնաթ Ֆէրման իսթիլլէ կէլլէր-
կինտէ, պէնիլլէ իլլէր պիրիլլէք իսթիլլէ:

Պու մէօյլլէրնալ աղալլէրնալ, Ժան, ֆա-
ճիա սաթիլլէրնալ պէրի արա սըրա տիւ-
շար օլունալլէ տիլլէրնալ թէքթար իւզլլէրնալ
կէլլէրէք:

— Պու նէթիլլէ տահա Էլլէ օլմալլէ մը
իսթիլլէ, վէ պիր քէրէք տիլլէրնալ իսթիլլէ
տիւշիլլէ օլունալլէ չուգուրտա գալալլէ
լըլլէր, վէ Էրալալլէ հէր չէլիլլէ իսթիլլէ
մէքլիլլէրնալ տահա Էլլէրնալ տէլիլլէ մի տիր,

(Տէվալլէ)